▼○▲**溫金有告白**

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙口供紙、入籍紙、園批、屋批、地契、囑書、各等合同、、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、以爲垂青　寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號

▲正孖檳銀行二樓喊線詩壓　二二四〇

W A Cumyow　Can. Bank of Commerce
Bldg, Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

廣珍老舖
專用十足金葉巧造時款金器

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥永安藥房華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒九元第一神效痔瘺散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇九毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
門牌 32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片打街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹　葉昌全　啟

想印精美的文件
不可不認識圖新軒
圖新軒
拉巴圖章
印
國裕繪

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林立棠翰芳啓

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄
來函取閱便寄
救急良方

本軒膏丹丸散並本醫生內外力脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名想不細述倘各僑胞問病取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人曹聚英　駱盛堂
外國發行所在羅生埠滌步街九百號
醫生曹統新　男容堅　容棟
外埠支店金山大埠炭臣街七百六十八
男容波別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

紅雲血癬　毒伏九經
徵生毒物　傳染各症
皮膚濕毒　血濁不清
試服全料　治無不應
每盒二兩止銀二元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水

統理一切　皮膚血毒
痕癢不止　血癬等屬
頑癬疥癩　花柳餘毒
徵力搽擦　收效神速
每罇一圓二五　打十二圓五

◎跌打積瘀作痛丸

跌打日久　瘀束丹田
風痛氣頑　骨節疼（从疒）軟
或凝傷處　變症百端
採服全料　收效十全
每兩銀二元五　料十五元

◎跌打外科如聖膏

此膏主治　跌打刀傷
損手爛脚　潰腐多膿
癰疽芒果　蟮瘺疔瘡
照單攤貼　迅速收功
每盒一圓五　打十五圓

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔
睪丸腫實　癢若虫行
楊梅結毒　瘋癬等症
服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所上之鼻竅而幷蒙付來藥料武次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正値興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骹骨初求西醫用堤漿裹實兩月夾梗其骹不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不全跛梗全今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骹骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St. San Francisco Cal　西女 G. Mason 上言

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯什其氣坐之氣項眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數雖逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車貢店首先下樂降其寒氣中其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生樂房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

梁敢延謹白
713 18th St. Bakersfield Cal.

生隆棧參茸行

蚺蛇[illegible]藥酒每罇二元
[illegible]腰痛[illegible]藥水每罇[illegible]

秘製經驗膏丹丸散

壯陽健腎還少丸每盒[illegible]
毛鹿滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每罇[illegible]
加料蛤蚧大補藥水每罇[illegible]
夜夢遺精滑精丸每盒[illegible]
無夢滑精丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]
心腹痛無價金丹每罇[illegible]
胸肺心胃痛藥水每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]
跚跌打返魂丸散每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄
外科扶元捷毒藥水每盒[illegible]
神効白濁藥水每罇[illegible]
外射白濁止痛水每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸每罇[illegible]
花柳消疳痛丸每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸每罇[illegible]
調經紅月婆妙丸每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]
疏解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每罇[illegible]
壯陽久戰速步丸每罇[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿胞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩看下列證書便知其槪矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

▲◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒敬啟者弟因下部起　風濕屆有餘載每逢天時變動伸加痛苦腰請中西醫治無效故特將病繕告幸得醫士對症施藥及蚺蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫可有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethbridge Alta.

▲◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時兒尿後餘滴兒色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治找無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr G. Laird B & R. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

▼○▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數[illegible]所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦略見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒　及用速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有力可爲僑胞濟世之幸福特敬數言幷代表揚

旅加屬　埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮果各種瓜仁茶米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

給市靴舖門牌壹百五十叁號

COPP,S SHOE SToRE,
153 Hastings St. W.
Near & Opposite the Daily Province.

署向省報對面

啟者給市靴舖所賣之各樣男女靴半高靴樹膠靴及靴套等貨眞價實童叟無欺是爲本坎之最大靴舖者現因本店欲推廣生意起見故特將各等皮靴平沽而本店之靴久已馳名不待再言今特設一部叫名穌且兒即係所減價平賣之各靴陳列于土庫之各櫃面上並各等價目號于各紙牌仔而繫于各發賣之靴處令購者一目了然況又隨各自便而親手挑撰其最佳且平者而後購之有意光顧者仰留意焉茲將男女幼童特平之數款靴仔列于後使帮襯者易知矣

短靴仔名叫惡市弗每對減至壹元四毛九仙漆靴黃黑兩色由五號至七號半每對銀一元四毛九仙八號半至十號半每對壹元六毛叁仙拾一號至大度二號每對銀一元八毛叁仙餘彙推此　諸君係宜用買靴者千祈到本號看貨度過價錢然後買未遲也

本靴店主人廣佈

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張大成一元五　黃瑞
洪二元　馬德仕二元
鄭連榮二元二五
張椿宏一元一五　關
國就壹元　司徒熾五
元　張文暢二元　張
椿增二元　陳瑞貳元
關己四壹元　張俊
秀壹元

▲洪鍾時報第六期認股芳名

車梨役埠
致公常卌股　陳象昶
六股　黃增業六股
容灼六股　李學仁四
股　黃彩求二股　許
社人二股　眞　槐
伍勳旺　黃植炯　許
栢利　陳容　伍長壽
每壹股
雲埠
盤湯武　梁維城　呂
焯　溥節章　每二股
尾利慎血歴卡夫
馬冠賛一股
都朗度李扶四股
云寧暗市党埠
致公埠卄股　朱煥
李發良　何發　李常
炳　李常緒　羅俊焯
每貳股
吳應早　許槐　黃國
材　呂敖　黃添　周
基　陳惠光　周有
陳維福　馬宏迪　鄧
炎　梁濃　司徒孟
馬康　劉孔順　梁煥
陳孔穩　周石　黃耀
世　許顯欽　黃發長
梁邦永　呂樂　李
奕瑞　潘球　沈樹和
周福　黃景　蘇球
黃合　黃福蘇　羅
敢明　黃樹森　周家
守　吳兆貞　每壹股
維城
周道緝　黃蓉芳女士
蔡光　鄧雲章　林
天如　每四股
周生　鄧隆燃　唐享
鄧復　湯關覺　呂
棋　黃珠世　鍾美錦
張有信　吳象　林
立榮　雷宜浣　林南
每一股
林鐵郎　湯關　黃昌
利　集宏勝　周家銳
周瑞金　鄧貴文
林伍　郭龍慶　郭才
胡　譚榮添　黃
昂晃覓胡持蓁　湯惠
予　蘇秋　陳和業
陳福貴　唐佔顯　鍾
合　廖北元　胡添福
譚吉　梁蘇　每一股